

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

سایت روزنامه الاخبار چاپ لبنان به نقل از الجزیره، علی حسن مراد  
برگردان: احمد مزارعی  
۲۱ نومبر ۲۰۲۲

## و اینچنین بود که درگیری به داخل ایران انتقال داده شد



هنگامی که محمد بن سلمان جمله فوق را در برابر سؤال داود الشریان (برجسته ترین روزنامه نگار و سخنور سعودی) در مورد مذاکره با ایران بیان کرد، بن سلمان پاسخی داد که در عرف سیاست خارجی عربستان رسم نبود، زیرا منظور بن سلمان این بود که ما "درگیری را به داخل ایران انتقال خواهیم داد" در آن زمان بسیاری در تفسیر این گفته ابن سلمان گمانشان به آنجا رفت که ریاض بر طبق معمول هسته های داعشی خود را به کار خواهد گرفت تا با ایجاد تحریکات تجزیه طلبانه در سیستان و بلوچستان علیه ایران به اقداماتی دست بزند، اما اسنادی که "الاخبار" به آن دسترسی پیدا کرد روشن گردید که منظور بن سلمان هدف قراردادن درون ایران بوده است که با برنامه ای جوانان ایرانی را تحت تأثیر قرار دهد و در همراهی با آن بزرگ کردن تحریکات علیه ایران برای متوجه کردن ملل عربی و اسلامی نسبت به اوضاع ایران

**نماینده ولیعهد عربستان سعودی ، محمد بن سلمان :**

" منتظر نمی مانیم تا درگیری در عربستان آغاز گردد، بلکه می کوشیم که درگیری در ایران شروع شود و نه در عربستان " ۳، ماه می ۲۰۱۷

صبح روز دوم جنوری ۲۰۱۶، جهانیان خیر اعدام شیخ نمر باقر، عالم معروف شیعیان، و مجموعه ای از جوانان شهر شیعه نشین قطیف به همراه تعدادی از مسؤولان و کادرهای القاعده عربستانی اعدام شدند، این اعدامها عکس العمل

خشمگینانه ای را در عربستان و خارج از آن برانگیخت، عکس العمل اعدام شیخ نمر در ایران در به آتش کشیدن مرکز دیپلماسی عربستان در تهران به وسیله جوانان خشمگین ایرانی بود. ۱

چهارروز بعد از این حادثه، در روز ششم جنوری ۲۰۱۶، "مجلس ملی امارات" موضوعی را با نمایندگان عربستان، و بحرین با این عنوان مطرح می کند: "آماده سازی ستراتیژی تبلیغاتی و نحوه عملکرد با اوضاع داخلی ایران" (مطلب ترجمه و همینجا منتشر شده است) برنامه پیشنهادی امارات در ادامه گسترش یافت و با همکاری امریکاییها تحت عنوان "در هم شکستن ایران از داخل" ادامه یافت و سایت ایران اینترنشنال نیز در همین راستا به وجود آمد.

متن پیشنهادی ستراتیژیکی و تبلیغاتی که وزیر دولت و رئیس مجلس ملی اطلاعات در امارات، سلطان جابر اعلام نمود با این هدف شروع بکار کرد: "بنای گسترده یک تبلیغات عمومی و سیاسی در جهت دشمنی با سیاستهای ایران در داخل ایران ویا در خارج از ایران" از سویی محور این ستراتیژی باید باالبعاد سیاسی پیش برده شده و از هرگونه بعد مذهبی باید پرهیز کند زیرا اگر بعد مذهبی به خود بگیرد سیاستهای تبلیغاتی امارات را تضعیف می کند. "مهم این است که نتایج این ستراتیژی باید پس از سالهایی چند تحقق یابد" در پیشنهاد اول انچنان که در سند اول آمده است هدف اصلی از انتشار سند، افکار عمومی در منطقه و رای اکثریت ساکنان خلیج و افکار عمومی محلی داخل ایران است (ملت ایران و به طور مشخص اقلیتهای غیر فارس) و مخالفان دولت در داخل و خارج. قابل تأمل است که در مورد فقره "شرکای اجرای برنامه شکستن ایران از داخل" انچنان که امارات اعلام نموده است "سازمان همکاریهای کشورهای اسلامی" نیز شریک در اجرای برنامه هستند و در کنار آنها مراکز رسمی کشورهای خلیج، "جامعه کشورهای عربی" (شامل همه کشورهای عربی می شود و تنها سوریه از این جمع اخراج شده است. مترجم) سازمان همکاری کشورهای اسلامی شامل ایران نیز می شود که از بنیانگزاران آن محسوب می شود، اما چون عربستان بر این سازمان تسلط دارد آن را در جهت سیاستهای خود (و به ضد ایران) پیش می برد.

در چهار چوب عناصر اصلی و ستراتیژیکی ضدیت با دولت ایران، آنچه را که سلطان جابر، رئیس مجلس ملی امارات ذکر کرده است، درست همانهایی می باشد که مراکز تبلیغاتی خلیج که از طرف دولت امارات، صهیونیسم و امریکا حمایت می شوند، تکرار می کنند مبنی بر این که "ایران در امور کشورها دخالت می کند" ویا "افشا نمودن سیاستهای تروریستی سنی و شیعه ایران" و مهمترین عنصر در این میان: "خطاب به ملت ایران و تمرکز روی نقاط اختلاف میان دولت و ملت در ایران" و در این میان کوشش در جهت کسب دوستی ملت ایران به ویژه نسل جوان نسبت به خودشان، به ویژه که در این مورد بر روی محور میتهای ایرانیان از رفاه اجتماعی در قیاس با اوضاع منطقه خلیج تأکید می کنند"

در این طرح امارات، به ضرورت در نظر گرفتن دو محور نظامی و اجتماعی در ایران نیز اشاره شده است که منظور از آن تأثیر ستراتیژیکی تبلیغاتی بوده، مبنی بر این که بودجه نظامی سالانه ایران همراه است با کاهش دادن بودجه اجتماعی و شرح این که ایران "مبالغ زیادی را جهت کمک به محور مقاومت اختصاص می دهد و اموال ایران در جهت "تخریب و متزلزل کردن آرامش در منطقه می گردد به جای این که در جهت بهبود وضعیت معیشتی مردم به مصرف برسد" در بخش پیامهای اصلی شامل ۱۴ فقره که می توان آن را محوری نامید و همه آنها یک هدف را دنبال می کند و آن این

که: "تا سال ۱۹۷۹، که در ایران انقلاب اسلامی پیروز شد هیچ مشکلی در منطقه وجود نداشت"

ستراتیژی تبلیغاتی موجود برای پیشبرد اهداف خود به شرح "ابزارهای اجرائی" زیر می پردازد:

"تاسیس یک برنامه تلویزیونی و رادیویی، ایجاد یک سایت الکترونیکی به زبانهای عربی، انگلیسی و فارسی، ایجاد مرکز دیگری برای ارتباطات اجتماعی و بکار گرفتن امکانات تبلیغاتی سفارتخانه ها "در این زمینه بارزترین اقدامی که انجام گرفت، تاسیس مرکز مطالعات و تحقیق در امور ایران و دیگری کانال خبری فارسی که بطور ۲۴ ساعته برنامه

داشته باشد و اخباری منتشر کند که مربوط به جوانان ایرانی باشد، اما آنچه که اتفاق افتاد، مرکز مطالعات و تحقیق امور ایران در ۲۰۱۶، نامش تغییر داده شد و بجای آن "مرکز خلیج عربی برای مطالعات امور ایران" انتخاب شد و همین مرکز در ادامه تلوزیون کانال "ایران انترنشنال" را تاسیس کرد که مدیریت آن با یک عربستانی بنام حمد سلمی بود، اما در مورد این کانال که در اواسط سال ۲۰۱۷، در انگلستان شروع بکار کرد همچنان ادامه دارد. این کانال بیشتر میزبان روزنامه نگاران مخالف دولت ایران در خارج است. بر اساس متن ستراتیژی، بودجه این کانال بین ۲۰ و ۶۵، میلیون دالر در سال است (گزارشاتی در دست است که بودجه تلوزیون سالانه افزایش یافته است)، و کارمندان به یکصد نفر میرسد و هدف مورد خطاب آنها جوانان ایران میباشد و برنامه هایی تنظیم میکنند که مربوط به زندگی روزانه آنها است

از ابزارهای اجرائی "ابزار" آماده سازی ستراتیژی... "سایت اینترنتی مخصوص جوانان ایرانی بنام "ایرانیانز هاب" با بودجه ای بمبلغ، ۳۳۸۰۰۰ هزار دالر، اما معلوم شد که این سایت اکنون وجود ندارد و بودجه آن به سرقت رفته و البته این امری عادی است. از ابزارهای اجرائی دیگر این پروژه: "خیال کن که اینجا ایران بود" با بودجه ای ۳۳۸۰۰۰، دالر. و برنامه اجرائی دیگری تحت عنوان: "تفکر - پذیرش - تغییر" با بودجه ۵۴۷۶۰۰، دالر برای اجرای برنامه های قابل مشاهده از طریق اینترنت از شخصیتهای ایرانی موثر که در خارج زندگی میکنند که برای تشویق جوانان ایرانی در جهت تغییر در شکل فرهنگ ایرانی، و با برنامه "کاریکاتور و شخصیتهای کارتونی" با بودجه ۸۶۶۰۰۰ دالر، هدف این برنامه شوق برانگیز، کشاندن جوانان ایران بطرف سایتهای اینترنتی میباشد، به اضافه "بخش مناظر گوناگونی از جوانان ایرانی در اینترنت که بر عکس صدای برنامه های حکومت است".

از برنامه های دیگر که امارات آنها پیشنهاد داده اند که مبلغ ۲۶۸۰۰۰۰، دالر به آن اختصاص داده شود "تولید سریالهای تلویزیونی دراماتیک راجع به سنتها و حقایق مربوط به امارات است که در کانالهای مختلف تلویزیونی پخش میشود تا از این راه ایرانیها به فرهنگ امارات آشنا شوند، اضافه بر این بودجه ای بمبلغ ۲۵۰۰۰۰، دالر به صورت داستان و سؤال و جواب اجرا میشود در مورد اینکه تصور تصور ایرانیها درباره اعراب خلیج و امارات چگونه است. همچنین برنامه دیگری با بودجه ۷۲۳۰۰۰، دالر برای تولید برنامه های تلویزیونی تا درباره رابطه مشترک ایرانیها و خلیجها (کشورهای حاشیه خلیج فارس) و مشترکات آنها بایکدیگر از نظر جغرافیا، زمان و مکان آنها و در اینگونه زمینه ها بحثهای مشترکی انجام گیرد. در همین راستا برنامه دیگری با بودجه ۳ میلیون و ۳۳۰۰۰۰۰ هزار دالر اختصاص داده شده با هدف "ایجاد گردهماییهای از جوانان ایرانی در کشورهای گوناگون به دور یکدیگر".

این "برنامه ستراتیژیک و.../ به رونظر سلطان نعیمی مدیرکل مرکز مطالعات امارات برای تحقیقات ستراتیژیک رسید، وی اکنون در دانشکده دفاع ملی و فرماندهی ارکان امارات حضور دارد و به عنوان کسی است که متخصص مسائل ایران به شمار میاید، برنامه مذکور همچنین به عادل طریفی وزیر اطلاعات عربستان ارائه گردید و در تاریخ ۲۲، آوریل ۲۰۱۷، خلال گردهمایی که میان سه کشور امارات، عربستان و بحرین برگزار شد، برای اجرای برنامه مذکور توافق کردند و قرار بر شروع هماهنگی و آماده سازی ابزارهای اجرائی در خلال یک کار مشترک نمودند، در این مرحله سعودیها و بحرینیها دوفررا که دارای پیشینه امنیتی بودند انتخاب کردند تا مدیریت اداره و هماهنگی ستراتیژیکی را بعهده بگیرند، ایندو یکی هانی ضلعان، مشاور وزیر اطلاعات عربستان و دیگری احمد بن خالد عریفی، نایب اول دفتر نخست وزیر بحرین بود. در سند شماره دوشان داده میشود که مجلس ملی اطلاعات امارات گروهی ده نفره را در مجلس از افرادی که آگاهیهای کاملی در مورد ایران دارند، تعیین میکند تا فعالیتهای ستراتیژیکی را پیگیری کنند، با اشاره به اینکه سفیر امارات در تهران آقای سیف الزعابی، نیز در جلسات کمیته مذکور شرکت میکرده است. بر اساس سند موجود، اماراتها نوزده مطلب داشته اند که از مسئله فعال کردن مالکیت جزایر سه گانه و به جریان انداختن آنها

در منطقه خلیج و عرصه بین المللی ، از طریق نمایندگیهای دیپلماتیک آغاز میشده وبا طرح دخالتهای ایران در کشورهای منطقه در همکاری با شخصیتهای معتدل ایرانی فعال "جامعه مدنی" و در ضمن کوششهای هماهنگ ستراتژیکی ، برنامه های خود را به پیش میبرده اند .

### زیرنویس از مترجم :

۱ – این که این آتش سوزی سفارت در تهران از قبل توسط عربستان و مزدوران ایرانی آنها هماهنگ شده بوده است قابل تأمل است ، زیرا دو روز بعد این آتش سوزی "برنامه آماده سازی ستراتژیکی تبلیغاتی ونحوه عملکرد امارات با اوضاع داخلی ایران" شروع به کار کرد. در آن روزها عده ای نیز در ایران دستگیر شده وموضوع در پرده ای از ابهام قرار داشت

مترجم: احمد مزارعی، ۱۹، نوامبر ۲۰۲۲